

TABLE DES MATIERES

INHOUDSTAFEL

I. INTRODUCTION A L'AVIS DE LA CRD	3
<i>INLEIDING OP HET ADVIES VAN DE GOC</i>	
1. Méthode de travail	
<i>Werkmethode</i>	
2. Clarté du plan et exposé des objectifs poursuivis par le Gouvernement	6
<i>De duidelijkheid van het plan en uiteenzetting van de</i>	
<i>regeringsdoelstellingen</i>	
3. Structure du présent document	7
<i>Structuur van dit document</i>	
4. Méthodologie cartographique et zonage	7
<i>Cartografische methodologie en zonering</i>	
5. Bilan chiffré du projet de PRAS	12
<i>De cijferbalans van het ontwerp van GBP</i>	
6. La protection du logement	16
<i>De bescherming van de huisvesting</i>	
7. Economie	19
7.1. Protection de la diversité économique dans la Région	19
<i>Bescherming van de economische diversiteit in het Gewest</i>	
7.2. Définition des activités économiques	22
<i>Definitie van de economische activiteiten</i>	
7.3. Les activités tertiaires	24
<i>De tertiaire activiteiten</i>	
7.3.1. Les grandes entités administratives et l'implantation de	24
l'Union européenne	
<i>De grote administratieve gehelen en de inplanting van de</i>	
<i>Europese Unie</i>	
7.3.2. Les petits bureaux	29
<i>De kleine kantoren</i>	
7.4. Les entreprises	28
<i>De ondernemingen</i>	
7.5. Commerces	31
<i>Handelszaken</i>	
8. Environnement, patrimoine	36
<i>Leefmilieu, erfgoed</i>	
8.1. Espaces verts	36
<i>Groene ruimten</i>	
8.2. Les intérieurs d'îlots	38
<i>De binnenterreinen van de huizenblokken</i>	
8.3. Patrimoine	40
<i>Erfgoed</i>	
9. Déplacements	41
<i>Verplaatsingen</i>	
9.1. Options générales	41

<i>Algemene opties</i>	
9.2. Conformité du volet déplacements du PRAS aux autres plans régionaux (PRD, Plan Iris)	42
<i>Overeenkomst van het luik verplaatsingen van het GBP met de andere gewestelijke plannen (GewOP, Iris-plan)</i>	
PRESCRIPTIONS GENERALES	
ALGEMENE VOORSCHRIFTEN	44
0.1.	44
0.3.	47
0.4.	48
0.5.	49
0.6.	50
0.0.1. Nouvelle prescription : Immeubles à destination culturelle	54
<i>Nieuw voorschrift: Onroerende goederen met culturele bestemming</i>	
0.7.	54
0.0.7. Nouvelle prescription	63
<i>Nieuw voorschrift</i>	
0.8.	64
0.9.	67
0.11	69
0.12	73
0.14	78
0.17 Nouvelle prescription	91
<i>Nieuw voorschrift</i>	
ZONES D'HABITAT	93
HUISVESTINGSGBIEDEN	
B.1. Zone d'habitation à prédominance résidentielle	93
<i>Woongebied met residentieel karakter</i>	
B.2. Zone d'habitation	99
<i>Typische woongebieden</i>	
ZONES MIXTES	109
GEMENGDE GEBIEDEN	
C.4. Zone de forte mixité	115
<i>Sterk gemengd gebied</i>	
ZONES D'INDUSTRIES	125
INDUSTRIEGEBIEDEN	
D.5. Zone d'industries urbaines	125
<i>Gebied voor stedelijke industrie</i>	
D.6. Zone de transport et d'activité portuaire	128
<i>Gebied voor haven- en vervoeractiviteiten</i>	

AUTRES ZONES D'ACTIVITE	
ANDERE GEBIEDEN VOOR ACTIVITEITEN	129
E.7. Zone administrative	129
<i>Administratiegebied</i>	
E.8. Zone d'équipement d'intérêt collectif oud de service public	132
<i>Gebied voor uitrustingen van collectief belang of van openbare Diensten</i>	
E.9. Zones de chemin de fer	135
<i>Spoorweggebieden</i>	
ZONES D'ESPACES VERTS ET ZONES AGRICOLES	138
GROENGEBIEDEN EN LANDBOUWGEBIEDEN	
F.10. Zones vertes	138
<i>Groenge bieden</i>	
F.11. Zones vertes d'haute valeur biologique	139
<i>Groengebieden met hoogbiologische waarde</i>	
F.12. Zones de parc	140
<i>Parkgebieden</i>	
F.13. Zones de sports ou de loisirs de plein air	142
<i>Gebieden voor sport- of vrijetijdsactiviteiten in de open lucht</i>	
F.15. Zones forestières	144
<i>Bosgebieden</i>	
F.16. Zones agricoles	147
<i>Landbouwgebieden</i>	
PRESCRIPTIONS RELATIVES A CERTAINES PARTIES DU TERRITOIRE	148
VOORSCHRIFTEN BETREFFENDE BEPAALDE DELEN VAN HET GRONDGEBIED	
G.17. Zones d'intérêt régional	149
<i>Gebieden van gewestelijk belang</i>	
PIR n°1 Heliport	149
<i>GGB nr. 1 Helihaven</i>	
PIR n°2 Gaucheret	149
<i>GGB nr. 2 Gaucheret</i>	
PIR n°3 Gare de l'Ouest	149
<i>GGB nr. 3 Weststation</i>	
PIR n°4 Van Volxem	150
<i>GGB nr. 4 Van Volxem</i>	
PIR n° 5 Champ de Mars	150
<i>GGB nr. 5 Marsveld</i>	
ZIR n°6 Charle-Albert	151
<i>GGB nr. 6 Charle-Albert</i>	
ZIR n° 7 Pont Van Praet	153
<i>GGB nr. 7 Van Praetbrug</i>	

ZIR n° 8 Prince Albert	153
<i>GGB nr. 8 Prins Albert</i>	
ZIR n° 9 Caserne Dailly	
<i>GGB nr. 9 Dailly-kazerne</i>	153
ZIR n° 10 Tour et Taxis	
<i>GGB nr. 10 Thurn en Taxis</i>	154
ZIR n° 11	155
<i>GGB nr. 11</i>	
G.18. ZIRAD : zones d'intérêt général à aménagement différé	155
<i>GGBUA : gebieden van gewestelijk belang met uitgestelde aanleg</i>	
Zone A : gare Josaphat	
<i>Josaphat-station</i>	
Zone B : gare de formation	155
<i>Vormingsstation</i>	
G.19. zones de réserves foncières	
<i>Grondreservegebieden</i>	156
G.20. périmètres d'intérêt culturel, historique, esthétique ou d'embellissement	157
<i>perimeters van culturele, historische, of esthetische waarde of voor stadsverfraaiing</i>	
G.21. espaces structurants	159
<i>Structureerende ruimten</i>	
VOIRIES ET TRANSPORTS EN COMMUN	160
OPENBAAR WEGENNET EN OPENBAAR VERVOER	
H.22. généralités	160
<i>Algemeenheden</i>	
H.23 le réseau des voiries	161
<i>Openbaar wegennet</i>	
H.24. le réseau des transports en commun	163
<i>Het netwerk van het openbaar vervoer</i>	
H.25. les parkings	165
<i>Parkeerterreinen</i>	
GLOSSAIRE	166
GLOSSARIUM	
CARTE N° 3	176
KAART Nr. 3	
Demandes de modifications du zonage	176
<i>Aanvragen voor wijziging van de zonering</i>	
1. Demandes de modifications en zone administrative	178
<i>Aanvragen van bestemmingswijziging naar een administratiegebied</i>	
1.1. Zone Louise	
<i>Zone Louizalaan</i>	178
1.2. Zone Colonel Bourg	179
<i>Zone Kolonel Bourg</i>	
1.3. Zone gare d'Etterbeek – boulevard de la Plaine	179
<i>Zone station van Etterbeek – Pleinlaan</i>	

1.4. Site du Dobbelenberg <i>De Dobbelenbergsite</i>	180
1.5. Cas particulier des entreprises publiques ou d'utilité publique <i>Bijzonder geval van openbare bedrijven of bderijven van openbaar Nut</i>	181
1.6. Cas spécifiques liés à des PPAS	182
1.7. Zone européenne <i>Europese zone</i>	183
1.8. Zone du boulevard du Souverain. <i>Zone aan de Vorstlaan.</i>	184
1.9. Affectation en équipements ou en bureau de certaines sactivités <i>Bepaalde activiteiten die een bestemming van uitrustingen of kantoren krijgen.</i>	184
1.10. Analyse de cas <i>Analyse geval per geval</i>	185
1.10.1. Limites en zone de forte mixité/zone administrative <i>Grenzen in een sterk gemengd gebied</i>	185
1.10.2. Réaffectation d'une zone d'équipements <i>Herbestemming van een gebied voor uitrustingen</i>	186
1.10.3. Zone de forte mixité/zone administrative et inversément <i>Sterk gemengd gebied/administratiegebied en omgekeerd</i>	186
1.10.4. Lieux inadéquats pour la fonction résidentielle <i>Plaatsen die niet geschikt zijn voor de residentiële functie</i>	187
1.10.5. Extension isolée d'un immeuble de bureaux existant <i>Geïsoleerde uitbreiding van een bestaand kantoorgebouw</i>	188
2. Demandes de changement de zone d'habitation en zone d'habitation à prédominance résidentielle <i>Aanvragen voor de wijziging van woongebied in woongebied met residentieel karakter</i>	189
3. Demandes de modification de zone mixte en zone d'habitation <i>Aanvragen voor de wijziging van een gemengd gebied in een Woongebied</i>	191
4. Demandes de modification de zone de forte mixité en zone d'habitation <i>Aanvragen om een sterk gemengd gebied te wijzigen in woongebied</i>	192
5. Demandes d'augmentation de la mixité et modification d'îlots classés en zone d'habitation à prédominance résidentielle en zone d'habitation <i>Aanvragen om de vermenging van functies op te drijven en om de Bestemming van de huizenblokken die opgenomen zijn in een Woongebied met residentieel karakter te wijzigen in woongebied</i>	193
6. Demandes de modification de zone d'habitation en zone mixte <i>Aanvragen om woongebied in ene gemengd gebied te veranderen</i>	193
7. De mandes de modification de zone d'habitation ou de zone mixte en zone de forte mixité <i>Aanvragen voor de wijziging van woon- of gemengd gebied in sterk gemengd gebied</i>	194
8. Modification du liséré de noyau commercial <i>Wijziging van het lint voor handelskernen</i>	195
9 Demandes de modifications relatives aux espaces verts et aux équipements <i>Aanvragen voor wijzigingen betreffende groene ruimten en uitrustingen</i>	196

Anderlecht	197
Berchem	200
Bruxelles - <i>Brussel</i>	201
Etterbeek	203
Evere	205
Forest - <i>Vorst</i>	208
Ganshoren	208
Uccle - <i>Ukkel</i>	210
Schaerbeek - <i>Schaarbeek</i>	212
Watermael-Boitsfort - <i>Watermaal-Bosvoorde</i>	213
Woluwé-Saint-Lambert - <i>Sint-Lambrechts-Woluwe</i>	214
Woluwé-Saint-Pierre - <i>Sint-Pieters-Woluwe</i>	217

CARTE 6 : VOIES DE COMMUNICATION : VOIRIES 218
KAART 6 : VERKEERSWEGEN : WEGEN

1. Hiérarchie des voiries	218
<i>Hiërarchie van de wegen</i>	
2. Correspondance au PRD	218
<i>Overeenkomst met het GewOP</i>	
3. Stationnement	220
<i>Parkeren</i>	
4. Vélos	220
<i>Fietsen</i>	
5. Marche à pied	221
<i>Voetgangersverkeer</i>	
6. Transport des biens	222
<i>Goederenvervoer</i>	
a. Amélioration de l'itinéraire routier Nord longeant le canal	222
<i>Verbetering van het verkeerstraject Noord lnagsheen het kanaal</i>	
b. Liaison avenue de Tyras- avenue de Vilvoorde	223
<i>Verbinding Tyraslaan – Vilvoordelaan</i>	
c. Liaison avenue de Vilvorde/bd. De la Woluwe	224
<i>Verbinding Vilvoordelaan/Woluwelaan</i>	
d. Stationnement des poids lourds	224
<i>Parkeren van de vrachtwagens</i>	
7. Transport des personnes	225
<i>Personenvervoer</i>	
8. Portes de ville	225
<i>Stadspoorten</i>	

REPONSES AUX REMARQUES DES COMMUNES CONCERNANT LA 225
CARTE 6

ANTWOORD OP DE OPMERKINGEN VAN DE GEMEENTE
BETREFFENDE KAART 6

Auderghem – <i>Oudergem</i>	225
Berchem	226
Bruxelles - <i>Brussel</i>	
Etterbeek	

Evere	228
Ixelles – <i>Elsene</i>	
Jette	229
Koekelberg	230
Saint-Gilles – <i>Sint-Gillis</i>	230
Schaerbeek – Schaarbeek	
Uccle – <i>Ukkel</i>	232
Watermael – <i>Watermaal</i>	232
Woluwe-Saint- Lambert - <i>Sint-Lambrechts-Woluwe</i>	232
Woluwe-Saint-Pierre - <i>Sint-Pieters-Woluwe</i>	233

CARTE 7 : VOIES DE COMMUNICATION : TRANSPORTS EN COMMUN	234
VERKEERSWEGEN : OPENBAAR VERVOER	
1. Lisibilité	234
<i>Leesbaarheid</i>	
2. Problèmes juridiques et/ou d'interprétation	234
<i>Juridische en/of interpretatieproblemen</i>	
3. Itinéraire de chemin de fer	235
<i>Spoorwegtraject</i>	
4. Itinéraires de métro	236
<i>Metrolijnen</i>	
5. Trams et bus	237
<i>Trams en bussen</i>	